

470264-2026 - Zadávání

Německo – Projektování nosných konstrukcí – Technische Sammlungen - Denkmalgerechte und energetische Sanierung der Gebäudeflügel E, F, G - Tragwerksplanung

OJ S 129/2026 08/07/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Landeshauptstadt Dresden, GB Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften, Amt f. Hochbau u. Immobilienverwaltung

E-mail: zvb-fl@dresden.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Technische Sammlungen - Denkmalgerechte und energetische Sanierung der Gebäudeflügel E, F, G - Tragwerksplanung

Popis: Technische Sammlungen Denkmalgerechte und energetische Sanierung der Gebäudeflügel E, F, G Tragwerksplanung, Grundleistungen LPH 1-6 und besondere Leistungen gemäß §§ 49 ff i.V.m. Anlage 14 HOAI, stufenweise Beauftragung

Identifikátor řízení: a2493380-5add-42a2-b2a1-a1a0f737890f

Interní identifikátor: 2026-GB313-00009

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71327000 Projektování nosných konstrukcí

Další klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Junghansstraße 1-3

Obec: Dresden

PSČ: 01277

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. 1) Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform evergabe.de. Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über evergabe.de bereitgestellt. Auch die Anfragen zu den Vergabeunterlagen müssen elektronisch über eVergabe.de bzw. das Bietercockpit gestellt

werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über die Plattform. Werden die erforderlichen Unterlagen ohne Registrierung heruntergeladen, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über mögliche Änderungen zur Vergabe. Informationen zu den technischen Anforderungen und Hilfe bei technischen Problemen erhalten Sie unter eVergabe.de. 2) Die Einreichung der Angebote per Telefax, E-Mail oder über die Nachrichtenfunktion der Vergabepattform ist nicht zulässig. Elektronische Angebotsabgabe ist nur in Textform zugelassen. Abschlusserklärungen sind in Textform zu zeichnen. Die Bieter erklären förmlich, dass die von Ihnen angegebenen Informationen in der von Ihnen eingereichten Eigenerklärung genau und korrekt sind und sie sich der Konsequenzen einer schwerwiegenden Täuschung bewusst sind. 3) Für die Angebotsabgabe sind die von der Auftraggeberin bereitgestellten Formulare zu verwenden. Die Teilnahme am Verfahren erfolgt über das vollständig ausgefüllte Formular zur Eigenerklärung, welches um die darin geforderten Angaben und Nachweise zu ergänzen ist. Die ausgefüllten und lokalgespeicherten Unterlagen sind als Teil des Angebotes auf der Plattform hochzuladen. Im Rahmen der Angebotsabgabe sind sämtliche einzureichende Dokumente (Formulare sowie Anlagen) als separate Dateien einzureichen. Eingereichte Dateien dürfen 40 MB nicht überschreiten. Die Anzahl der Dateien ist nicht beschränkt. 4) Das Vertragsformular ist von den Bietern vollständig auszufüllen und in Textform gezeichnet (§ 126 b BGB) elektronisch über die Vergabepattform einzureichen. Für die Erstellung des Honorarangebotes ist das von der Auftraggeberin bereitgestellte Honorarblatt unter der Rubrik externes Leistungsverzeichnis zu verwenden, vollständig auszufüllen und elektronisch einzureichen. Es wird darauf hingewiesen, dass die Eintragungen zum Honorar im Vertrag mit den Eintragungen im Honorarblatt identisch sein müssen und bei Abweichungen der Vertrag zugrunde gelegt wird. Das von den Bietern auszufüllende Angebotsschreiben dient lediglich der elektronischen Abwicklung des Vergabeverfahrens und ist nicht Teil des Angebotes. 5) Im Auftragsfall hat der Auftragnehmer die ihm übertragenen Leistungen im eigenen Büro bzw. gemäß den Angaben in der Eigenerklärung zu erbringen. 6) Nicht fristgerecht eingereichte Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. 7) Nicht deutschsprachigen Nachweisen ist eine Übersetzung in Deutsch beizufügen. 8) Allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen, sind nicht erwünscht und werden nicht berücksichtigt. 9) Die Abgabe mehrerer Angebote pro Bieter ist nicht zulässig. Dazu zählen auch Angebote unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros. Mehrfachangebote von Mitgliedern einer Bietergemeinschaft bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros haben den Ausschluss der Bieter und sämtlicher betroffener Bietergemeinschaften zur Folge. 10) Sollten nach Auffassung der Bieter in den Vergabeunterlagen Unklarheiten, Widersprüche oder Fehler (u.a. Verstoß gegen geltendes Recht) vorliegen, so haben diese die Auftraggeberin unter der genannten Kontaktstelle umgehend in Textform darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, sind die Bieter mit diesen Einwendungen präkludiert. 11) Für die in den Vergabeunterlagen verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter. Sofern nicht ausdrücklich anders bestimmt, sind mit "Bewerber" oder "Bieter" sowohl einzelne Unternehmen als auch Bewerber-/ Bietergemeinschaften gemeint, mit "Auftragnehmer" der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB sowie Ausschlussgründe im Zusammenhang mit Sanktionen gegen Russland im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Technische Sammlungen - Denkmalgerechte und energetische Sanierung der Gebäudeflügel E, F, G - Tragwerksplanung

Popis: Die Landeshauptstadt Dresden plant die denkmalgerechte und energetische Sanierung der Gebäudeflügel E, F, G der Technischen Sammlungen. Gegenstand der geplanten Beauftragung ist die Fachplanung Tragwerksplanung gemäß §§ 49 ff HOAI, Grundleistungen der Leistungsphasen 1-6 sowie Besondere Leistungen mit stufenweiser Beauftragung. Die benötigten Planungsleistungen für Objektplanung Gebäude, Brandschutz und Fachplanung technische Gebäudeausrüstung erfolgen parallel und werden von der Auftraggeberin eigenständig erbracht bzw. separat vergeben. Es sind die Kostenvorgaben der Auftraggeberin einzuhalten.

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71327000 Projektování nosných konstrukcí

Další klasifikace (cpv): 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby

Možnosti:

Popis možností: Stufenweise Beauftragung der einzelnen Leistungsphasen: mit Abschluss des Vergabeverfahrens werden vorerst vertraglich die Leistungsphasen 1-2 beauftragt. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung weiterer Leistungsphasen besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf Weiterbeauftragung nach Erbringung erster Leistungsphasen. Bei Beauftragung einschließlich besonderer Leistungen der Leistungsphase 8 liegt das Auftragsende voraussichtlich im Jahr 2029.

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Junghansstraße 1-3

Obec: Dresden

PSČ: 01277

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 20/10/2026

Datum konce trvání: 31/08/2029

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, 1) Für die Ausarbeitung der Angebotsunterlagen werden keine Kosten erstattet (§ 77 (1) VgV). 2) Die Auswahl erfolgt unter den formal zulässigen Angeboten (Erfüllung der geforderten Mindeststandards siehe formale Prüfung) anhand der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Bewertungsmatrix, wobei die Kriterien wie folgt bewertet werden: pro Zuschlagskriterium können 0 bis 5 Punkte vergeben werden, die Punktzahl pro Kriterium wird gewichtet. Die Rangfolge richtet sich nach den erreichten Punktzahlen. Es können maximal 500 Punkte erreicht werden. Bei Punktgleichstand in der Gesamtbewertung entscheidet die Punktezahl für das Kriterium Honorarangebot. 3) Vorzulegen ist die Bestätigung der Unabhängigkeit von Ausführungs- und Lieferinteressen gem. § 73 (3) VgV. 4) Anzugeben ist gem. § 53 (8) VgV, ob gewerbliche Schutzrechte bestehen oder beantragt sind. 5) Zu tätigen sind Angaben zur Art der Bewerbung, bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Nachweise von allen Mitgliedern und eine Erklärung zur gesamtschuldnerischen Haftung vorzulegen. 6) Gefordert sind die Angaben zu Unterauftragnehmern gem. § 36 VgV. Eine Verpflichtungserklärung der Unterauftragnehmer (siehe Anlage Formular zur Eigenerklärung) ist dem Angebot beizufügen. 7) Gefordert sind Angaben zur Inanspruchnahme von Kapazitäten anderer Unternehmen (Eignungsleihe) gem. § 47 (1) VgV. Eine Verpflichtungserklärung (siehe Anlage zum Formular zur Eigenerklärung) der anderen Unternehmen ist dem Angebot beizufügen.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Snížení dopadů na životní prostředí

Popis: energetische Sanierung der Gebäudehülle

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Zmírňování změny klimatu

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Erklärung zu geeigneten Referenzen des Büros: Es sind 2 Referenzprojekte (Mindestbedingung) anzugeben, deren Planungsanforderungen mit denen der zu vergebenden Planungsleistung vergleichbar sind. Büro-Mindestreferenz 1.1 (Nichterfüllung führt zum Ausschluss): Ein Referenzprojekt ähnlichen Types zur Fachplanung Tragwerksplanung. Es handelt sich um die (Teil-)Sanierung/die Sanierung mit Umbau eines Gebäudes. Im Rahmen der Sanierung wurden Betoninstandsetzungsmaßnahmen durchgeführt. Die Baukosten (Kostengruppen KG 300) betrugen mind. 6 Mio Euro brutto. Es wurden durch den Bieter mind. die LPH 2-6 und Besondere Leistungen der LPH 8 nach §§ 49 HOAI i. V. m. Anlage 14 erbracht. LPH 8 wurde fertiggestellt im Zeitraum vom 01.06.2011 bis zum Ablauf der Angebotsfrist. Büro-Mindestreferenz 1.2 (Nichterfüllung führt zum Ausschluss): Ein Referenzprojekt ähnlichen Types zur Fachplanung Tragwerksplanung. Es handelt sich um die (Teil-)Sanierung/die Sanierung mit Umbau eines in die Denkmalliste eingetragenen Gebäudes (Einzeldenkmal). Es wurde mindestens eine energetische Sanierung der Fassade durchgeführt. Die Baukosten (Kostengruppen 300) betrugen mind. 500.000 Euro brutto. Es wurden durch den Bieter mind. die LPH 2-6 und mind. eine besondere Leistung der LPH 8 nach §§ 49 ff. HOAI i. V. m. Anlage 14 sowie Zuarbeiten zur denkmalpflegerischen Genehmigung erbracht. LPH 8 wurde fertiggestellt im Zeitraum vom 01.06.2016 bis zum Ablauf der Angebotsfrist. Hinweis: Sofern die jeweils geforderten Kriterien erfüllt werden, ist eine Mehrfachnennung der Referenzprojekte möglich.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Ausbildungsnachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des Projektteams gemäß § 46 (1) i. V. m. § 46 (3) Nr. 2 und 6 VgV: Hinweis: Die Berufserfahrung wird ermittelt ab dem Datum des geforderten Studienabschlusses bis zum Ablauf der Angebotsfrist. vorgesehener Projektleiter (PL): Benennung des vorgesehenen PL und Nachweis seiner Beruflichen Qualifikation mindestens EQR Level 6 oder höher in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder gleichwertig. Mindestforderung ist eine Berufserfahrung von 3 Jahren. vorgesehener Bauüberwacher (BÜ): Benennung des vorgesehenen BÜ und Nachweis seiner Beruflichen Qualifikation mindestens EQR Level 6 oder höher in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder gleichwertig. Mindestforderung ist eine Berufserfahrung von 3 Jahren.

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Angaben und Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung gem. § 45 (1) Nr. 3 VgV: Mindestdeckungssummen 2,0 Mio. EUR für Personenschäden, 2,0 Mio EUR für Sach- und Vermögensschäden sowie eine 2 -fache Maximierung in Form von Einzelnachweis oder Präqualifizierung. Werden die geforderten Deckungssummen sowie die geforderte Maximierung nicht erreicht, so ist eine Erklärung des Versicherers beizufügen, dass 1. die Deckungssummen/die Maximierung im Auftragsfall angepasst werden oder 2. im Auftragsfall eine objektbezogene Versicherung abgeschlossen wird. Bei Bietergemeinschaften ist der Nachweis von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für geplante Nachunternehmer muss keine Versicherungsbestätigung vorliegen. Der Nachweis des Versicherers darf nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Angebotsfrist sein. Der Nachweis ist als Anlage beizufügen!

Kritérium: Potřeba povolení nebo členství v určité organizaci pro smlouvy o službách

Popis výběrového kritéria: Nachweis zum Qualifizierten Tragwerksplaner oder gleichwertig in Form von Einzelnachweis oder Präqualifizierung

Kritérium: Zápis do obchodního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis Eintrag Handelsregister/Partnerschaftsregister (Bieter /verantwortliche Führungskraft) einschl. Vorlage aktueller Handelsregistrauszug (Registerauszüge nicht älter als 12 Monate zum Schlusstermin der Angebotsfrist) in Form von Einzelnachweis oder Präqualifizierung oder Begründung falls kein Registereintrag

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Erfahrungen des Projektteams /Büro-Referenzen

Popis: siehe Anlage 7 Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 50

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Projektanalyse und -organisation

Popis: siehe Anlage 7 Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: siehe Anlage 7 Bewertungsmatrix

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19c9a03387f-588c6cc4e0431ee5>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.evergabe.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 4 Měsíce

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Nachforderung gemäß § 56 Abs. 2 bis 4 VgV Bewerbungen, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise u. Referenzen enthalten werden ausgeschlossen, sofern diese auf Anforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden. Die Nachforderung von wertungsrelevanten, fehlenden sowie fehlerhaften Unterlagen ist ausgeschlossen.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informace o lhůtách pro přezkum: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB. Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: (via <https://www.evergabe.de>)
Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro
Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Landeshauptstadt Dresden, GB Stadtentwicklung, Bau, Verkehr und Liegenschaften, Amt f. Hochbau u. Immobilienverwaltung
Registrační číslo: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564
Poštovní adresa: Postfach 120020
Obec: Dresden
PSČ: 01001
Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Země: Německo
E-mail: zvb-fl@dresden.de
Telefon: +49 351488-3765
Internetová adresa: <https://www.dresden.de>
Profil kupujícího: <https://www.dresden.de>
Úlohy této organizace:
Kupující

8.1. ORG-7003

Oficiální název: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro
Registrační číslo: siehe Identifikationsnummer Beschaffer
Poštovní adresa: PF120020
Obec: Dresden
PSČ: 01001
Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Země: Německo
E-mail: zvb-fl@dresden.de
Telefon: +49 351488-3765
Internetová adresa: <https://www.dresden.de>
Úlohy této organizace:
Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-7004

Oficiální název: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Registrační číslo: entfällt
Poštovní adresa: Besucheranschrift: Braustraße 2
Obec: Leipzig
PSČ: 04107
Nižší územní jednotka země (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefon: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Registrační číslo: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Poštovní adresa: PF120020

Obec: Dresden

PSČ: 01001

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Země: Německo

E-mail: zvb-fl@dresden.de

Telefon: +49 351488-3765

Internetová adresa: <https://www.dresden.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-7006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: a124deee-09e6-4c89-84cc-c24222c13833 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 06/07/2026 16:24:33 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 470264-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 129/2026

Datum zveřejnění: 08/07/2026